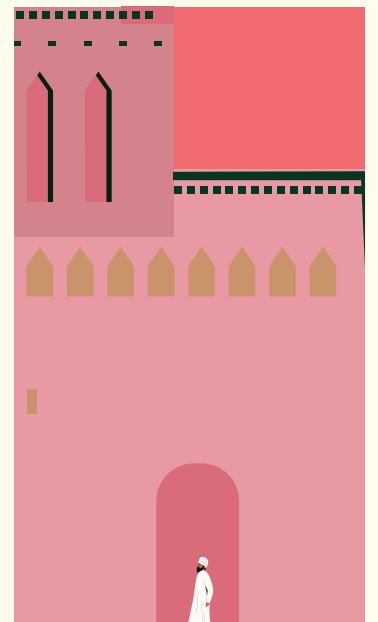




L A G A C E T A



CONVENCIÓN



HOY NOS ALEJAMOS DE **MARRAKECH** PARA VIVIR UN PARÉNTESIS FUERA DEL TIEMPO. DESPUÉS DE NUESTRA VELADA DE AYER EN LA **PALMERAIE MILENARIA**, ¡BIENVENIDOS A LAS COLINAS MINERALES DEL **DESIERTO DE AGAFAY!**

ESTA **GACETA** OS ACOMPAÑA COMO UN PEQUEÑO CUADERNO DE VIAJE: UNA MEZCLA DE CULTURA, ANÉCDOTAS, JUEGOS Y GUIÑOS MARROQUÍES. TOMAD EL TIEMPO PARA EXPLORAR, REÍR, DESCUBRIR... Y CAPTURAR VUESTRA LUZ MÁS BELLA DEL DESIERTO.

ESTA JORNADA ES UNA INVITACIÓN AL CAMBIO DE AIRES, AL COMPARTIR Y A LA INSPIRACIÓN, ANTES DE CONCLUIRLA EN OTRO LUGAR INSÓLITO QUE NOS ESPERA PARA NUESTRA NOCHE DE LAS MIL Y UNA NOCHES: EL **DAR SOUKKAR**.

MUY BONITA JORNADA A TODAS Y TODOS.

EL EQUIPO DE LA CONVENCIÓN.

Mapa e información útil

Legenda

- ① Mostrador de recepción (o Recepción)
- ② Taller de té a la menta
- ③ Salida de Quads / Dromedarios
- ④ Piscina Canyon
- ⑤ Taller de danza oriental
- ⑥ Taller de Henna
- ⑦ Restaurante Le Secret y su terraza
- ⑧ Piscina Le Secret
- ⑨ Baños y vestuarios

Información práctica :

- Se pueden alquilar **cachimbas** (con cargo adicional).
- **Regreso a Marrakech:** Punto de encuentro a las 16:30 frente a la parada de autobuses.
- **Agua:** No olvide mantenerse hidratado.
- Contactos útiles / Botiquín de primeros auxilios



Descubrimiento – Dar Soukkar

Lugar de la velada
de hoy

Dar Soukkar fue restaurado en 2004 sobre las ruinas de una azucarera del siglo XVI. Un lugar espectacular con estanques, jardines y arquitectura oriental. Aquí se celebran eventos prestigiosos como el Festival de Cine de Marrakech. Un lugar mágico para cerrar el día.

Descubrimiento – La Palmeraie

Lugar de la velada
de ayer

Plantada en el siglo XI por Youssef Ben Tachfine, fundador de Marrakech, la Palmeraie cuenta hoy con alrededor de 100.000 palmeras y se extiende por más de 13.000 hectáreas.

Está irrigada por un ingenioso sistema subterráneo de khetaras, aún visible hoy. Este oasis histórico de la ciudad fue el primer lugar de descanso bajo las palmeras, entre luz suave y horizonte infinito.

Pasamos el día en el campamento **Le Bedouin...**
pero ¿sabéis qué es un beduino?

Los beduinos son pueblos nómadas arabófonos que viven desde hace siglos en los desiertos de Oriente Medio y del norte de África. Su nombre proviene del árabe “badawi”, que significa “habitante del desierto”.

Tradicionalmente se desplazan con sus rebaños de camellos, cabras o ovejas y viven en tiendas hechas de pelo de cabra. Son conocidos por su hospitalidad hacia los viajeros del desierto.

Hoy en día, su cultura sigue inspirando muchos campamentos en el desierto, como el que nos recibe hoy.

Las *primeras 3 palabras* que veas definirán tu *fin de semana*

S	E	R	E	N	I	D	A	D	F	E	S	T	I	V	A	L
A	M	B	I	E	N	T	E	S	O	L	E	L	X	Q	R	U
P	A	L	M	E	R	A	S	B	O	N	D	A	D	R	T	U
D	E	S	C	U	B	R	I	M	I	E	N	T	O	E	Q	U
I	N	S	P	I	R	A	C	I	O	N	M	O	T	I	V	A
E	N	C	U	E	N	T	R	O	S	B	O	O	S	T	E	L
E	L	A	N	E	M	O	C	I	O	N	R	I	S	A	H	A
C	O	N	V	I	V	I	E	N	C	I	A	A	R	M	O	N
I	E	N	S	E	M	B	L	E	V	I	S	I	O	N	N	O
E	X	I	T	O	D	I	N	A	M	I	C	O	U	E	I	N
N	O	V	A	C	I	O	N	D	A	N	Z	A	E	V	A	S
I	O	N	M	U	S	I	C	A	L	U	Z	G	O	Z	O	E
F	E	S	T	E	J	A	R	E	N	C	U	E	N	T	R	A
T	R	E	H	G	J	K	L	M	P	Q	R	S	T	U	V	W
Y	Z	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O



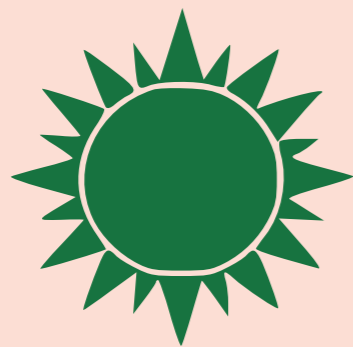


Vocabulario marroquí



Palabra / expresión	Pronunciación	Idioma	Significado
Azul	A-zoûl	Amazigh	Hola
Slam	Sa-lème	Árabe	Hola / Paz
Shukran	Chou-kra-ne	Árabe	Gracias
Labas ?	La-bès ?	Árabe	¿Qué tal?
Chouïïa	Chouy-ya	Árabe	Un poco / despacio
Yallah !	Ya-lâ	Árabe	¡Vamos!
Zwin	Z-ouine	Árabe	Bonito / hermoso
Bssaha	B-sa-ha	Árabe	Salud / buen provecho
Khobz	Khob-ze	Árabe	Pan
Mzyane	M-zi-âne	Árabe	Está bien
Khedma	Khèd-ma	Árabe	Trabajo
Mowarkib	Mo-wa-rkib	Árabe	Reclutamiento
Intérim (No árabe, pero utilizado)	.	.	Trabajo temporal / ETT

Gastronomía local - La Tangia



Plato emblemático de Marrakech, la tangia se prepara tradicionalmente por los hombres de los zocos, que colocaban la vasija de barro en las brasas del hammam mientras trabajaban. Carne tierna, limón confitado, comino, azafrán, smen... un concentrado de Marrakech. Hoy en día, sigue encarnando la convivencia, la paciencia y el arte culinario marrakchí. Y una buena noticia: ¡se sirve en el bufé de nuestro almuerzo!



Descubrir - El desierto de Agafay de Agafay

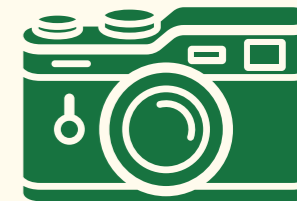
A tan solo 30 o 40 km de Marrakech, Agafay ofrece un paisaje mineral, formado por colinas, rocas claras y valles ondulados. A diferencia del Sahara, no tiene dunas: su belleza reside en la pureza de sus líneas y en la forma en que la luz se posa sobre él.

Tierra de paso de caravanas, aún alberga familias amazighes que viven de la agricultura, la artesanía y la acogida de viajeros.

En primavera, después de la lluvia, la roca a veces deja florecer pequeñas flores silvestres, una escena tan rara como mágica.

Juego – Desafío fotográfico

5 desafíos fotográficos para realizar y compartir en la herramienta [\(Haga clic aquí para participar\)](#):



1. Una **bonita luz** del desierto
2. Un **detalle marroquí** que te inspire (textura, color, motivo...)
3. **Foto de grupo** con tu equipo
4. Algo **bonito**
5. Un momento **100 % espontáneo / insólito**

¿Lo sabías?

Especial anécdotas insólitas sobre Marrakech y Marruecos

La Palmeraie habría nacido de un gesto sencillo

Según una leyenda, los soldados almorávides habrían creado la palmeraie simplemente arrojando huesos de dátiles al suelo cuando instalaban su campamento en el siglo XI. Estos huesos habrían germinado para dar los primeros palmerales de Marrakech.

Marrakech debe su apodo a su color

La ciudad es llamada “la Ciudad Roja” en referencia al color predominante de sus muros, construidos en tierra apisonada de tono ocre que capta la luz del sol. Muchos palacios —como Dar Soukkar— juegan con este rojo emblemático para crear la atmósfera típica de Marrakech.

La Palmeraie alberga más que palmeras

A menudo se piensa que solo produce dátiles... pero también se aprovecha por su madera, su aceite de palma, su vino de palma e incluso los corazones de palmera utilizados en la cocina.

¡El desierto de Agafay puede... florecer!

Tras algunas lluvias invernales, las colinas rocosas de Agafay se cubren brevemente de flores silvestres y hierbas finas: un espectáculo improbable en un desierto de piedra.

Los oasis marroquíes son jardines “construidos” por el hombre

Contrariamente a las ideas preconcebidas, la mayoría de los oasis de Marruecos —incluida la Palmeraie— no son naturales: son el resultado de un inmenso trabajo humano de irrigación mediante khattaras, excavadas a mano durante siglos.

Algunas palmeras de la Palmeraie tienen más de 300 años

Gracias a un sistema de irrigación ancestral, algunas palmeras datileras han sobrevivido durante siglos y siguen siendo productivas hoy en día.

La tangia es a veces apodada... “la hija de las cenizas”

En árabe de Marrakech se la llama “Bent R’med”, una expresión poética que evoca su cocción lenta, enterrada en el calor del horno del hammam.

Quiz Marrakech – ¿Has leído bien esta gaceta?

¿Sobre qué está construido el Dar Soukkar?

Sobre una antigua azucarera del siglo XVI [construido en 2004 (darsoukkar.com)]

¿Cómo se riega la Palmeraie de Marrakech desde el siglo XI?

llamados khattaras.

Gracias a una red de canales subterráneos

¿Diferencia entre Agafay y el Sahara?

- Chouïa

Es un desierto de piedras, sin dunas Chouïa

¿Qué palabra marroquí significa “un poco / despacio”?

Chouïa

¿Qué se puede ver aparecer en el desierto de Agafay tras algunas lluvias?

[mustvisitmorocco.com] Flores silvestres

¿Cómo se apoda poéticamente la Tangia en Marrakech?

“Bent R’med” – la hija de las cenizas